

Таким образом, использование социального сервиса подкастов при обучении русскому языку как иностранному расширяет границы учебной среды, позволяет сделать процесс обучения интерактивным и мобильным.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. Зубов А. В. Информационные технологии в лингвистике: учебник для студентов учреждений высшего профессионального образования. М.: Издательский центр «Академия», 2012.
2. Салин Б. С. Некоторые аспекты использования подкастов в обучении английскому языку // Современные проблемы науки и образования. 2010. № 4. С. 91–93.
3. Бартош Д. К., Гальскова Н. Д., Харламова М. В. Электронные технологии в системе обучения иностранным языкам: теория и практика: учебное пособие. М.: МГПУ – «Канцлер», 2017 .

ЧТЕНИЕ И ПРОБЛЕМЫ ПОНИМАНИЯ ПИСЬМЕННОГО РЕЧЕВОГО СООБЩЕНИЯ

В. В. Проконина

*Белорусский государственный университет, пр. Независимости, 4,
220030, г. Минск, Беларусь, veraprok88@mail.ru*

Рассматривается чтение как отдельный вид речевой деятельности. Характеризуются особенности формирования умения читать на разных этапах изучения иностранного языка. Приводится анализ процесса понимания текста с точки зрения осуществления в нем схемы речепонимания, предложенной известными психологами. Отмечается, что в методике преподавания иностранных языков понимание текста рассматривается как важное познавательное умение, формирование которого способствует решению учебных, воспитательных и развивающих задач в процессе обучения иноязычному общению.

Ключевые слова: вид речевой деятельности; умение читать; техника чтения; разновидности чтения; письменное речевое сообщение; понимание текста.

READING AND UNDERSTANDING PROBLEMS WRITTEN SPEECH MESSAGE

V. V. Prakonina

*Belarusian State University, 4, Niezaliežnasci Avenue,
220030, Minsk, Belarus, veraprok88@mail.ru*

Reading is considered as a separate type of speech activity. The features of the formation of the ability to read at different stages of learning a foreign language are characterized. The analysis of the process of understanding the text from the point of view of the implementation in it of the scheme of speech understanding, proposed by well-known psychologists. It is noted that in the methodology of teaching foreign languages, understanding the text is considered as an important

cognitive skill, the formation of which contributes to the solution of educational, educational and developmental tasks in the process of teaching foreign language communication.

Key words: type of speech activity; ability to read; reading technique; types of reading; written speech message; comprehension of the text.

«Во все периоды социально-политического развития общества на первый план выходили различные аргументы в защиту особого значения чтения, но неизменным и очевидным остается факт, что именно искусство чтения является системообразующей основой для формирования информационно-академических умений» [1].

Обратимся к чтению как рецептивному виду речевой деятельности и рассмотрим проблемы понимания письменного речевого сообщения.

На уровне пороговой коммуникативной достаточности формирование навыков аудирования, чтения, письма и говорения осуществляется комплексно. Выделим чтение как отдельный вид речевой деятельности и исследуем умение читать как определяющее в понимании письменного речевого сообщения.

На начальном этапе чтение выступает как средство обучения. Наибольшее внимание уделяется формированию техники чтения, расширению языкового репертуара и развитию базовых репродуктивных умений учащихся на основе прочитанного.

На продвинутом этапе обучения чтение чаще выступает как самостоятельный вид речевой деятельности, когда мы читаем не столько для того, чтобы правильно выполнить учебное задание, сколько для того, чтобы получить необходимую информацию из текста и использовать ее.

Существуют разные виды, или стратегии, чтения. В зависимости от целевой установки различают изучающее, ознакомительное, просмотровое и поисковое чтение. Соответственно, существуют разные подходы к обучению чтению, разные системы упражнений, формирующие умение читать [2, с. 275].

Как было отмечено Е. И. Пассовым, «в умение читать входят:

1) навыки соотнесения зрительного образа речевой единицы с ее слухоречедвигательным образом (речевой единицей может быть и слово, и синтагма, и фраза, а при скорочтении – даже абзац);

2) навыки соотнесения слухоречедвигательных образов речевых единиц с их значением» [3, с.195].

С позиций коммуникативного обучения умение читать предполагает не только понимание значений речевых единиц, но и активность реакции читающего на то, что воспринимается, наличие мотивации, готовности к извлечению смысла из нового текста.

В работах психологов и методистов освещены такие проблемы, связанные с развитием умения читать, как:

- психофизиологические механизмы чтения;
- классификация видов чтения;
- формирование механизмов чтения (техники чтения и понимания иноязычного текста).

Центральной в обучении чтению как виду речевой деятельности является проблема понимания письменного речевого сообщения. В лингводидактике принято анализировать сам процесс понимания текста с точки зрения осуществления в нем схемы речепонимания, которая была разработана З. И. Клычниковой на основании

схемы речепорождения И. А. Зимней [4] и анализа смыслового восприятия аудируемого сообщения, данного ею же. Согласно концепции И. А. Зимней, порождение речевого высказывания характеризуется трехуровневой, или трехфазной, структурой. Первый уровень – побудительно-мотивационный, второй – формирующий и формулирующий и третий – исполнительный. Побудительно-мотивационный уровень (мотивация речевого действия) при чтении определяет готовность индивида правильно понять, осмыслить речевое сообщение, обеспечив тем самым коммуникацию в процессе чтения.

В методике понимание текста – важное познавательное умение, формирование которого способствует решению учебных, воспитательных и развивающих задач в процессе обучения иноязычному общению.

Любой текст имеет основополагающую структуру, и цель понимания заключается в ее воссоздании. Процесс понимания текста, по А. А. Леонтьеву, включает перевод смысла этого текста в другую вербальную форму и использование «посреднической» функции языка. Практически в условиях обучения можно сделать вывод о том, что учащийся понял смысл текста, если он может передать смысл текста собственными словами. Однако изменение словесной и грамматической формы текста еще не означает, что учащийся полностью понял коммуникативный смысл прочитанного. Многое зависит от способности расставить смысловые акценты.

В методике преподавания иностранных языков выделяются следующие положения, важные для исследования проблем понимания иноязычного текста [5]:

1) главным объектом обучения пониманию является содержательный аспект текста;

2) одной из сложностей в обучении пониманию текста является умственная пассивность читателей;

3) для обучения пониманию текста важно научить искать соответствующие опоры;

4) необходимо обучать пониманию слов, лексико-грамматических структур с постепенным обобщением прочитанного текста в виде самостоятельных суждений и выводов;

5) на процесс понимания влияет логика построения текста;

6) в процессе понимания выделяется смысловой субъект и смысловой предикат текста;

7) понимание текста не завершается процессом извлечения информации, а требует дальнейшего применения полученных знаний;

8) процесс понимания представляет собой определенную последовательность действий, которыми можно методически управлять.

При работе с текстом для формирования навыков изучающего чтения методистами выделяются три основных этапа: предтекстовый, текстовый и послетекстовый [6].

Предтекстовый этап (его цели и задачи):

1) создать необходимый уровень мотивации учащихся;

2) активизировать имеющиеся фоновые знания и опыт, в том числе языкового, речевого и социокультурного характера;

3) подготовить учащихся к адекватному восприятию сложных в языковом и речевом отношении и важных по содержанию отдельных моментов текста, используя задания опережающего характера.

Текстовый этап (его цели и задачи):

- 1) формировать умения распознавания структурной стороны текста;
- 2) формировать умения распознавания семантической стороны текста;
- 3) развивать умения интерпретации текста.

Послетекстовый этап (его цели и задачи):

1) использовать текст в качестве языковой, речевой, содержательной опоры для развития умений в устной и письменной речи;

2) развивать различные когнитивные, информационно-коммуникативные умения, связанные с умением систематизировать и обобщать полученную информацию, сжимать текст или выделять его суть, использовать полученную информацию в проектной и исследовательской деятельности.

Для эффективного чтения на иностранном языке необходимо сформировать основные базовые технологии работы с текстом, включающие следующие умения.

Умение читать достаточно быстро. Скорость чтения – это фактор, обуславливающий понимание при чтении (чем выше скорость, тем лучше понимание).

Умение догадываться: а) о значении неизвестных слов по словообразовательным элементам, по контексту, по связи с родным языком и т. д.; б) о содержании текста, рассказа по заголовкам.

Умение предвосхищать (антиципировать): а) содержание всего текста по его началу или предвидеть финал произведения; б) структуру сложных фраз, что является предпосылкой их понимания; в) структуру всего читаемого произведения или отрывка из него. Общее представление о целом всегда облегчает понимание его составных частей.

Умение читать самостоятельно, не пользуясь сносками, пояснениями, словарем и т. п.

Учебная работа по обучению чтению должна быть организована, с одной стороны, в аспекте тех умений, которые должны быть сформированы на определенном уровне владения языком, с другой стороны, состав этих умений обусловлен качествами и характеристиками читаемого текста.

Методистами выделяются четыре группы текстов, которые обуславливают решение соответствующих учебных задач и определяют лингвометодическое содержание работы. Это учебно-практические тексты, нехудожественные тексты (научные тексты), публицистические тексты (тексты с выраженной модальной окраской) и художественные тексты [7].

Работа с текстами учебно-практического типа подчиняется задаче развития лексико-грамматических навыков учащихся, изучения извлеченных из текстов языковых средств в их разнообразных формах, расширения и активизации словаря учащегося, совершенствования грамматических умений. Объектом обучения чтению научных текстов является структурный анализ текста, выделение основной и второстепенной информации, формулирование выводов и обобщений, перевод текстовой информации во вторичные тексты: назывной план, конспект, аннотацию, реферат, реферат-резюме.

Тексты с выраженной модальной окраской (публицистические тексты) содержат смысловые трудности, оценочный модус и конструкции экспрессивного синтаксиса. Источником материала при чтении служат газеты и журналы, интернет-порталы. При обучении чтению таких текстов работа преподавателя нацелена на формирование навыков поискового и ознакомительного чтения, чтения с «общим охватом содержания».

Художественные тексты, обладающие эстетической информацией и ее образным воплощением, требуют наличия большой языковой подготовки и специальной методической интерпретации, которая представлена в работах Н. В. Кулибиной.

В настоящее время актуальным и одновременно сложным становится формирование читателя, владеющего навыками изучающего чтения, способного воспринимать и адекватно интерпретировать разнообразные тексты. Поскольку поколение XXI века воспринимает текст в различных измерениях и получает информацию в слиянии звука, речи, изображения, можно говорить о формировании не просто читателя, а читателя-зрителя-слушателя. Наиболее рациональным в организации системы работы по формированию современного читателя в век IT-технологий представляется интегрированный подход, реализующий взаимосвязанное и взаимообусловленное изучение русского языка, литературы и культуры.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. Соловова Е. Н. Методика отбора и работы с текстами для чтения на старшем этапе обучения школьников // ИЯВШ. 2007. № 2. С. 2–10.
2. Лебединский С. И., Гербик Л.Ф. Методика преподавания русского языка как иностранного. Учебное пособие. Минск, 2011. (электронная версия).
3. Пассов Е. И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. М.: Русский язык, 1989.
4. Зимняя И. А. Психология обучения иностранному языку в школе. М.: Просвещение, 1999.
5. Вайсбурд М. Л., Блохина С. А. Обучение пониманию иноязычного текста при чтении как поисковой деятельности // ИЯВШ. 1997. № 1, 2. С.19–24.
6. Маслыко Е. А. Настольная книга преподавателя иностранного языка. Справочное пособие. Минск: Вышэйшая школа, 1999.
7. Вознесенская И. М. Типы текстов и стратегии читательской деятельности на уроке РКИ // Русский язык за рубежом. 2018. № 6. С.24–30.

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ПРЕПОДАВАНИЯ РКИ СТУДЕНТАМ С АНГЛИЙСКИМ ЯЗЫКОМ ОБУЧЕНИЯ В МЕДИЦИНСКИХ ВУЗАХ

Е. П. Пустошило

*Гродненский государственный медицинский университет, ул. Горького, 80,
230009, г. Гродно, Беларусь, elenapustoshilo@mail.ru*

Цель исследования – выделить актуальные проблемы преподавания РКИ студентам с английским языком обучения в медицинских вузах Республики Беларусь и предложить пути их решения. Научная новизна состоит в определении основных направлений в обучении РКИ студентов с английским языком обучения. Перечислены актуальные проблемы преподавания РКИ студентам данной категории: малый процент студентов, начинающих изучение русского языка на подготовительных факультетах, тенденции роста количества студентов в группах при сокращении учебных часов, отсутствие типовой учебной программы по РКИ для студентов с английским языком обучения, проблемы выживаемости знаний и ис-